



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## **DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN**

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio 5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums 5.3.2. - Servizio Giardineria 5.3.2. - Dienststelle Gärtnerei	906	15/03/2023

### **OGGETTO/BETREFF:**

ACCERTAMENTO ENTRATA PER L'ABBATTIMENTO DI UN ALBERO IN VIALE TRENTO A BOLZANO.

EINGANGSBESTÄTIGUNG FÜR DIE FÄLLUNG EINES BAUMES IN DER TRIENTSTRASSE IN BOZEN.

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25.07.2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02.02.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025.

Vista la Delibera di Consiglio n.10/dd 15.02.2023 è stato approvato il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025.

Vista la deliberazione della G.C. n. 3 del 10/01/2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione per il triennio 2022-2024 ai sensi dell'art. 10 del DPGR 28 maggio 1999 n. 4/L ed i relativi obiettivi.

La ditta EDYNA S.r.l. di Bolzano ha presentato una richiesta per l'abbattimento di un albero, del tipo "Pinus nigra" in Viale Trento a Bolzano, in quanto si trova proprio presso la loro cabina elettrica e interferisce con i lavori che devono intraprendere.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2022-2024 beschränkt, gemäß Artikel 10 des Dekrets des Regionalrats Nr. 4/L vom 28. Mai 1999 und der damit verbundenen Ziele.

Die Firma EDYNA GmbH aus Bozen beantragte die Fällung eines Baumes der Gattung „Pinus nigra“ in der Trientstrasse in Bozen, da er sich direkt neben ihrer Stromkabine befindet und sie bei ihren Arbeiten behindert.

### **Il Direttore/La Direttrice dell'Ufficio 5.3. prende atto** **der Direktor/die Direktorin des Amtes 5.3. nimmt zur Kenntnis**

1. che La ditta EDYNA S.r.l. - Lungo Isarco Sinistro 45 A - 39100 Bolzano - P.IVA 02689370217 - ha riconosciuto all'Amm.ne Comunale un rimborso complessivo di **€ 700,00.-** a titolo di risarcimento danni;

2. di accertare l'entrata di **€ 700,00.- al cap. 305002020300023 entrate da rimborsi, recuperi e restituzioni di somme non dovute o incassate in eccesso - E 3.05.02.03.005** del bilancio 2023.

1. dass die Firma EDYNA GmbH - Linkes Eisackufer 45 A - 39100 Bolzano - MwSt.-Nr. 02689370217 - der Gemeinde einen Gesamtbetrag von **€ 700,00.-** als Schadensersatz überwiesen hat;

2. die Einnahmen in Höhe von **€ 700,00.- bei Kap. 305002020300023 Einnahmen aus Erstattungen, Beitreibungen und Rückzahlungen von nicht fälligen oder zu viel erhobenen Beträgen - E 3.05.02.03.005** des Haushaltsplans 2023 festzustellen.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	E	579	30500.02.020300023	Entrate da rimborsi - giardineria	700,00

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
SPAZZINI RENATO / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

647ec386befce80c0b770e27d137ace555cc1debc4d2fa9186f4c912f116f0b5 - 10418948 - det\_testo\_proposta\_13-03-2023\_14-29-34.doc  
dbfea484f08dbdf1d2b176f0ee980847436f555cfe36d39465e5741ecb88f201 - 10418949 - det\_Verbale\_13-03-2023\_14-29-53.doc